

Guía para los delegados en la Asamblea Mundial de la Salud

FECHA Y LUGAR DE REUNIÓN DE LA ASAMBLEA DE LA SALUD

La primera reunión extraordinaria de la Asamblea Mundial de la Salud tendrá lugar en Ginebra el jueves 9 de noviembre de 2006, y dará comienzo a las 10.00 horas. La Asamblea de la Salud se reunirá en el Palais des Nations, situado cerca de la Place des Nations y la Avenue de la Paix, y el acceso más fácil es la puerta de entrada de la Route de Pregny.

LLEGADA A GINEBRA

Los delegados, representantes y otros participantes que hagan el viaje por vía aérea llegarán al aeropuerto de Ginebra, y los que lo hagan por tren a la estación principal de Ginebra (Cornavin). Conviene hacer con bastante antelación la reserva de habitaciones en hoteles y otros lugares de alojamiento. Se encuentran taxis directamente a la salida del aeropuerto y de la estación.

El Oficial de Viajes, Sr. Patrick Jorand, puede ser localizado en el teléfono móvil (+41) (0)78 619 19 92.

La OMS llama la atención de los participantes sobre las disposiciones sumamente estrictas que rigen la entrada en Suiza, país que deniega la entrada a quienes carecen de visado válido. Los participantes que necesiten un visado de entrada deben obtenerlo en el consulado suizo o la misión diplomática que se ocupe de los asuntos suizos en su país de residencia (o, si están de viaje, en el país en el que estén residiendo temporalmente). Si surge algún problema importante, deben ponerse inmediatamente en contacto con el Departamento OSS/SCG/SOS en la sede de la OMS, por fax (+41 22 791 48 20) o por correo electrónico (quinnh@who.int), indicando Asunto: Visados. Los participantes deberán facilitar la siguiente información: nombre completo, sexo, fecha y lugar de nacimiento (ciudad, país), nacionalidad, número de pasaporte, fecha de expedición y de caducidad del pasaporte, fechas previstas de entrada y partida, números de vuelo, dirección profesional y dirección particular en el país de residencia (o, si están de viaje, en el país en el que estén residiendo temporalmente).

Los participantes deben tener en cuenta que se denegarán las solicitudes de visado efectuadas en varios lugares a la vez.

A los nacionales de algunos países se les exige un visado de entrada (no de tránsito) en Francia cuando hacen escala en aeropuertos de camino hacia y desde Ginebra. Los participantes que deseen pasar a Francia tras su llegada a Ginebra deben tramitar el visado en el país de residencia antes de su partida, pues no puede obtenerse en Ginebra.

ACCESO AL PALAIS DES NATIONS PARA LA ASAMBLEA DE LA SALUD

La Asamblea de la Salud se reunirá en la Sala de Asambleas (Salle des Assemblées) del Palais des Nations, a la que puede llegarse por la escalera o en ascensor desde las puertas 13 y 15. **No está permitido fumar en la Asamblea de la Salud.**

CREDENCIALES

Las credenciales de los delegados deberán ser transmitidas a la OMS y llegar a Ginebra a más tardar el 6 de noviembre de 2006. Dichas credenciales habrán de ser expedidas por el Jefe de Estado, el Ministro de Relaciones Exteriores, el Ministro de Salud o cualquier otra autoridad competente. Los Estados Miembros estarán representados en la Asamblea de la Salud por un máximo de tres delegados, y podrán ser acompañados de suplentes y asesores.

INSCRIPCIÓN

Habida cuenta de las medidas de seguridad en el Palais des Nations, se instalará en la **sede de la OMS** el mostrador de inscripción que emitirá las tarjetas de identificación con las que los delegados y demás participantes podrán acceder al Palais des Nations.

Los delegados y demás participantes podrán inscribirse y recibir sus tarjetas de identificación antes de la apertura de la Asamblea de la Salud. El mostrador de inscripción abrirá en la sede de la OMS, planta S1, frente a la agencia de viajes, el martes 7 de noviembre de las 13.00 a las 17.00 horas, el miércoles 8 de noviembre de las 10.00 a las 17.00 y el jueves 9 de noviembre de las 07.30 a las 14.00 horas. Las delegaciones cuyas credenciales no hayan sido comunicadas a la OMS antes de la apertura deberán depositarlas en el mostrador de inscripción. **Sólo se emitirá tarjeta de identificación de Estado Miembro a las personas cuyo nombre aparezca en una credencial válida. Sólo se permitirá el acceso al Palais des Nations y a las salas de reuniones a las personas que porten tarjeta de identificación.**

Tras la inscripción, los delegados dispondrán de un servicio de autobuses para llevarlos de la OMS al Palais.

OFICINA DE INFORMACIÓN

La Oficina de Información, situada en el vestíbulo, entre las puertas 13 y 15 (teléfono interno 76556), proporcionará a los participantes orientación sobre diversas cuestiones de interés y les indicará el emplazamiento de otros servicios, como son los de viajes, correos, finanzas y comunicaciones. También se puede recoger en ella la correspondencia personal y depositar o reclamar los objetos perdidos.

LISTA DE DELEGADOS

Al comienzo de la Asamblea de la Salud se distribuirá una lista provisional de delegados y otros participantes (documento SSAI/DIV/1). Dicha lista se establecerá sobre la base de las credenciales

recibidas por la Secretaría antes de las 17.00 horas del miércoles 8 de noviembre. Ulteriormente no se publicará ningún documento con la lista revisada, aunque ésta figurará en las Actas Oficiales. En caso de que haya cambios oficiales en la composición de las delegaciones, se ruega a éstas que lo notifiquen por escrito a la Oficina de Información, utilizando al efecto el impreso (WHO23 WHA) que se distribuye junto con la lista. El impreso debe ser firmado por el jefe de la delegación.

MEDIOS DE TRANSPORTE PÚBLICO Y TAXIS

De lunes a viernes se puede llegar a la OMS tomando el autobús «8», que va desde Veyrier hasta la Avenue Appia, pasando por Rive (en el centro urbano), la Place Cornavin (estación de ferrocarril) y la Place des Nations (Palais des Nations); los fines de semana, ese autobús sólo llega hasta la Avenue Appia. Se puede llegar también a la OMS tomando el autobús «F», que circula diariamente entre la Place Cornavin y Ferney-Voltaire (Francia), con paradas en la Place des Nations y Vy-des-Champs, cerca del edificio de la Sede. Además, el autobús «5» va diariamente de la Place Neuve al Grand-Saconnex, con paradas en la Place Cornavin y la Place des Nations, y el autobús «28», que sale del Jardin Botanique, tiene paradas cercanas a la sede de la OMS en Avenue Appia y Vy-des-Champs.

También existe un servicio de tranvía, el «13», que va desde Palettes hasta la Place des Nations, pasando por la estación de ferrocarril (Cornavin), incluso los fines de semana.

Los billetes deben comprarse y validarse **antes** de subir a los autobuses. En las principales paradas de autobús hay máquinas automáticas que despachan billetes. Las tarjetas electrónicas para efectuar varios viajes pueden comprarse en los quioscos Naville de la sede de la OMS y del Palais des Nations, así como en los quioscos de periódicos que tienen el letrero «TPG» o en la principal estación de ferrocarril (Cornavin).

Los conductores de taxi de Ginebra conocen el edificio de la Sede como «OMS» (Avenue Appia).

Existen paradas de taxi en casi todas las plazas importantes de Ginebra y frente al Palais des Nations. Puede llamarse por teléfono a los taxis marcando los siguientes números: 022 320 20 20, 022 320 22 02 y 022 331 41 33. También puede pedirse un taxi al portero de servicio en las puertas 13 ó 15.

ESTACIONAMIENTO DE VEHÍCULOS

Los automóviles de los delegados que lleven el distintivo T1 de las Naciones Unidas pueden estacionar en las zonas reservadas para DIPLOMÁTICOS del Palais des Nations. Otra posibilidad es la de estacionar en la sede de la OMS, desde donde operará un servicio de autobuses.

SALÓN DE DELEGADOS

Los delegados tienen a su disposición la Sala 14, situada junto a la Sala de Asambleas.

RESTAURANTE, CAFETERÍA Y BAR

El restaurante del octavo piso del edificio de Asambleas está abierto de 12.00 a 14.30, de lunes a viernes (reserva de mesas: teléfono interno 73588).

La cafetería, situada en la planta baja del edificio de Asambleas y con acceso directo por el ascensor 29, está abierta de 08.15 a 16.45, de lunes a viernes; el servicio de comidas calientes funciona de 11.30 a 14.00.

El bar situado en el vestíbulo entre las puertas 13 y 15 está abierto de 07.30 a 17.00, o hasta que terminen las sesiones. Conviene señalar que esta zona está reservada para no fumadores.

El bar de delegados, contiguo a la Sala de conferencias VII, en el tercer piso, funciona de 08.30 a 16.45, de lunes a viernes, y sirve también refrigerios.

Los delegados y otros participantes en la Asamblea también pueden utilizar el restaurante y la cafetería de la OMS.

RESERVA DE SALAS PARA REUNIONES

Dado que esta reunión extraordinaria sólo ha de durar un día, no habrá servicio que facilite salas para celebrar reuniones privadas.

QUIOSCO DE PERIÓDICOS

En el quiosco Naville situado cerca de la puerta 6 se venden periódicos, revistas, libros, tarjetas postales y otros artículos. Está abierto de lunes a viernes de 08.30 a 16.30.

OFICINA DE CORREOS

Cerca de la puerta 6 hay una oficina de correos que está abierta de 08.30 a 17.00 de lunes a viernes. Presta los servicios tradicionales de correos, despacha faxes y efectúa operaciones monetarias, tales como giros postales u otros pagos. En la sede de la OMS hay otra oficina de correos.

Los delegados que deseen franquear su correspondencia con sellos de la Administración Postal de las Naciones Unidas deberán dirigirse a la estafeta de esa Administración, instalada en el vestíbulo de la puerta 6.

CORRESPONDENCIA PARA LOS DELEGADOS

La correspondencia dirigida a los delegados con la mención «c/o OMS, 1211 Ginebra 27» les será entregada en la Oficina de Información, situada entre las puertas 13 y 15.

SEGURIDAD PERSONAL

Ginebra se puede considerar una ciudad segura, con un bajo índice de delitos violentos. No obstante, se producen casos de robos de carteras, bolsos y teléfonos móviles en las cercanías de las estaciones de trenes y autobuses, en el aeropuerto y en algunos parques públicos.

No deje nada en el interior del automóvil, pues eso atraerá la atención de los ladrones. Nunca deje en el interior de un vehículo aparcado bolsas que contengan dinero, billetes de avión, tarjetas de crédito o pasaportes. Todo ello es causa frecuente de robo.

Los números de urgencias son:

- policía 117
- ambulancia 144
- bomberos 118
- asistencia en carretera 140
- en ONUG: 72 92 00

Si durante su estancia en Ginebra se ve envuelto en algún incidente de seguridad, o desea alguna aclaración en materia de seguridad, póngase en contacto con la Oficina de Seguridad / funcionario de servicio (tel. +41(0)22 791 11 17).

En ONUG, los controles de seguridad de peatones y vehículos se han reforzado tanto a la entrada del Palais des Nations como en el acceso a las salas de conferencia. Por favor, lleve consigo un documento de identidad y el distintivo de acreditación, para facilitar su entrada en la zona de la Asamblea de la Salud.

TELÉFONOS

1. Llamadas internas en el Palais des Nations

- a) Descolgar el receptor y esperar la señal de marcar;
- b) Marcar el número deseado;
- c) Una sucesión de señales largas y lentas indica que la llamada está sonando;
- d) Una sucesión de señales breves y rápidas indica que el número está ocupado.

2. Llamadas desde el Palais des Nations a la OMS

- | | | | | |
|----|--|---------------|----|---|
| a) | Descolgar el receptor y esperar la señal de marcar; | <i>O BIEN</i> | a) | Descolgar el receptor y esperar la señal de marcar; |
| b) | Marcar el 62; | | b) | Marcar el 0 y esperar una segunda señal de marcar; |
| c) | Marcar las cinco cifras del número deseado (véase la guía de teléfonos de la OMS). | | c) | Marcar el 022-79 seguido inmediatamente de las cinco cifras del número interno de la OMS. |

Si no se conoce el número interno, marcar el número de la centralita de la OMS (62-99 ó 62-11111).

3. Llamadas locales dentro de la zona de Ginebra

- a) Descolgar el receptor y esperar la señal de marcar;
- b) Marcar el 0 y esperar una segunda señal de marcar;
- c) Marcar 022 y el número deseado.

4. Llamadas nacionales en Suiza y llamadas internacionales

Las llamadas nacionales en Suiza y las llamadas internacionales se pueden hacer en cualquier momento desde las cabinas telefónicas, que funcionan con la tarjeta Taxcard o con las tarjetas de crédito más comunes, situadas en los siguientes lugares:

Edificio de Asambleas: cerca de la puerta 15 (una cabina) frente al «Café de la Presse» - planta baja, cerca de la puerta 21.

Edificio E: cerca de los ascensores 42A, 42B, 43A y 43B (una cabina en cada uno de los pisos 3º, 4º y 6º); cerca de la puerta 41, 2º piso; cerca de la sala XVII, en el 2º piso

Edificio de Pregny: nueva oficina de seguridad, planta baja

Los indicativos y las tarifas de las llamadas automáticas internacionales se pueden obtener telefoneando al 1159.

Las tarjetas Taxcard se pueden adquirir en los lugares siguientes:

Edificio de Asambleas: Quiosco Naville, u oficina de correos, cerca de la puerta 6

Quiosco Naville entre las puertas 13 y 15

Edificio E: Quiosco Naville, cerca de la sala XVII, 2º piso

Todos los gastos ocasionados por llamadas nacionales en Suiza y llamadas internacionales pedidas por los delegados tienen que correr a cargo de las respectivas delegaciones.

REEMBOLSO DEL PASAJE DE AVIÓN Y RESERVA DE PLAZAS PARA EL VIAJE DE REGRESO

Los delegados de los países menos adelantados que tengan derecho al reembolso del pasaje de avión deberán solicitarlo en el Servicio de Viajes, situado en la sede de la OMS. Para recibir el reembolso es necesario presentar el boleto o billete correspondiente.

Los delegados pueden confirmar su vuelo de regreso en la oficina de la Agencia de Viajes Carlson Wagonlit que hay en la sede de la OMS. Está abierta de 09.00 a 16.00 de lunes a viernes.

BANCO

La sucursal de la UBS situada cerca de la puerta 6 del Palais des Nations está abierta al público de 08.30 a 16.30, de lunes a viernes.

SERVICIO MÉDICO

Hay una enfermera de servicio para primeros auxilios en la enfermería del Palais des Nations, situada en la Puerta 2 del edificio A. De ser necesario, la enfermera enviará a los delegados a los correspondientes servicios de Ginebra o al Servicio Médico de la OMS en la Sede (tel.: 022 791 30 40).

Los delegados que necesiten atención médica urgente cuando no estén en los locales de conferencias deberán entrar en contacto con el servicio de urgencia de la Asociación de Médicos de Ginebra (Service d'urgence de l'Association des Médecins de Genève: teléfono 022 322 20 20, ó 144 para pedir una ambulancia).

BIBLIOTECA

La biblioteca de la OMS se encuentra en la planta baja, cerca de la Sala del Consejo Ejecutivo, y está abierta de 08.30 a 17.00, de lunes a viernes (teléfono interno 12062).

= = =